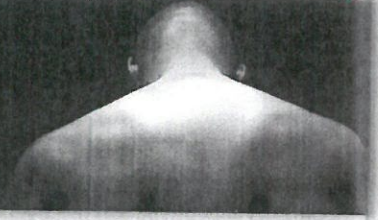


5 Characters



Les personnages principaux

The three main characters are each introduced by means of a defining detail. We see three close-ups in the early scenes: graffiti signed by Saïd, Vinz's ring with his name on it and Hubert on a poster advertising a boxing match.

Hubert

une échappatoire a way out, a way of escaping reality

réfléchi(e) thoughtful

le pistolet gun

mûr mature

Hubert est noir d'origine africaine et vit avec sa mère et sa sœur. Hubert semble être le personnage le plus calme des trois amis. Il se passionne pour la boxe et on comprend qu'il avait essayé d'ouvrir une salle de gym pour les jeunes de la cité. La boxe pour lui est **une échappatoire**.

Le réfléchi

Hubert est très **réfléchi** ; on le verra dans un bon nombre de scènes essayer de calmer et raisonner Vinz. Hubert est en désaccord avec Vinz quand ce dernier lui montre qu'il a **le pistolet** qui a été perdu dans les émeutes. Hubert tente de faire prendre conscience à Vinz que la violence ne sert à rien et n'apporte que des problèmes. Dans la scène sur les toits il essaiera de dissuader Vinz et à Paris il lui dira « Si tu étais allé à l'école tu saurais que la haine attire la haine ».

Le réaliste

Il est le seul aussi à vouloir quitter la banlieue — on sent bien qu'il est mal à l'aise dans la cité et qu'il veut partir avant qu'il ne soit trop tard. Il est très **mûr** et lucide.

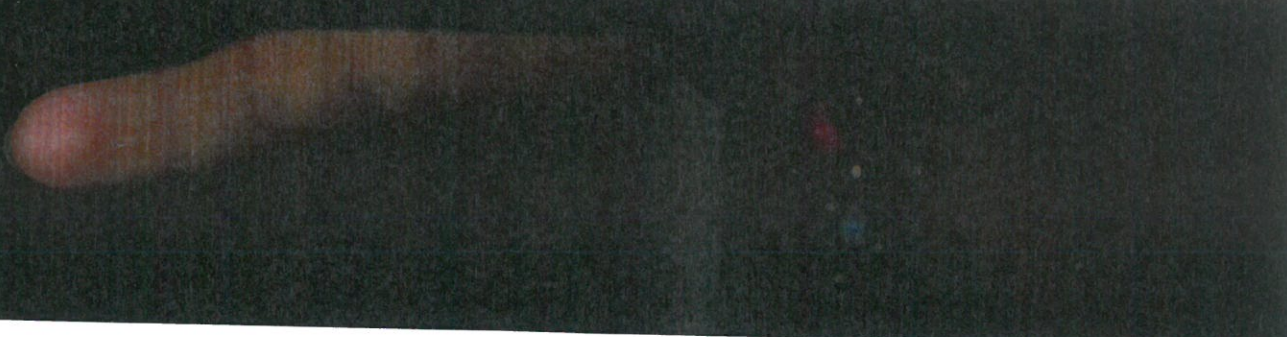
Le délinquant

Pourtant malgré ce côté posé et pacifique, on verra à plusieurs reprises un Hubert violent et agressif et un personnage qui prendra part au trafic de drogues. On comprend aussi Hubert qu'il a fait des bêtises car il dit à Vinz, lors de leur conversation sur les toits, « Je me suis arrêté à temps. »



▲ Hubert

It seems that, unlike his two friends, Hubert has a purpose in life. He has posters of sportsmen on his bedroom wall as role models. He understands that the environment he lives in is not good for him and that is why he says he wants to leave. Deep down, Hubert is a good person, but he is conditioned by his environment. It is important to notice what triggers his anti-social behaviour. For instance, when Hubert hits the police officer on the estate, it is to protect Vinz. When he smokes or deals drugs, it is to escape or to support his mum. He says this himself when Saïd remarks that



he thought he had stopped smoking. Hubert says that is what he thought too. This is at the point in the film when Hubert has just discovered that his gym has been destroyed. 'Je croyais que tu avais arrêté le shit ?' — 'Je croyais aussi.'

His violence in the police station in Paris is obviously a reaction to being molested and humiliated by the police officer. In the art gallery, his very unusual behaviour could be explained as a reaction to his being labelled as being from the estate. It seems that, wherever they go, these young men have it written on their faces that they are from the estate. They react in the way people expect them to: violent, rude and anti-social. Yet Hubert could have decided to leave the gallery showing more respect.

Hubert understands that the estate is having a negative influence not only on himself but on everyone and that is the reason why he wants to leave. 'J'en ai marre, il faut que je parte d'ici.' We will also learn that Hubert has a brother in prison and this could be another reason why he is desperate for a better life. He sees the influence of the estate all around him. He tries to make Vinz realise that he is doing wrong but Vinz, stubborn and immature, doesn't listen to him.

Ironically, out of the three, Hubert is the one who uses the gun at the end of the film. His friend has just been killed and once more he is reacting to the situation.

Vinz

Vinz est juif et on le voit avec sa mère, sa grand-mère et sa sœur dans un tout petit appartement de la cité.

Le rebelle

Vinz est le rebelle de la bande et le plus agressif, non seulement dans ses gestes mais aussi verbalement. On le voit souvent **se fâcher** très vite et lancer des insultes très facilement. Il est **malpoli**, vulgaire et il semble ne pas pouvoir se contrôler. Il ne réfléchit pas aux conséquences de ses actions et dans de nombreuses scènes on le voit impétueux et arrogant.

Il **fonce tête baissée** tel un animal à cornes.

Le gangster

Vinz veut se donner une image de gangster. Par exemple, dans la fameuse scène devant le miroir, il imite un gangster du film *Taxi Driver* ; ou encore dans la scène sur le toit il dit à Hubert qu'il veut aller en prison car il est le seul de la cité à ne pas y être allé. Pour lui le pistolet qu'il a trouvé pendant les émeutes est un moyen de prouver qu'il est un petit **caïd** et ce que lui dit Saïd renforce ce sentiment : « Avec un truc comme ça t'es le boss dans la cité. »

Key quotation

J'en ai marre, il faut que je parte d'ici.

(Hubert)

TASK

Regardez la scène chez Hubert pendant laquelle il fume du cannabis et commentez en quoi sa chambre reflète sa personnalité.

se fâcher to get angry
malpoli(e) rude

foncer tête baissée to charge on without thinking

un caïd a bad boy, a leader

un(e) vantard(e) a
braggard

frimer to brag, to
show off

Le vantard

On comprend vite que Vinz n'est qu'**un vantard** et qu'il vit dans un monde qu'il crée. En effet on l'entend souvent **frimer** à propos de ses exploits ou se donner une autre image. L'épisode dans l'épicerie où Vinz va acheter un poivron pour sa grand-mère révèle cette ambivalence : le caïd de la cité a peur de rentrer chez lui avec un poivron d'une autre couleur puisqu'il craint la réaction de sa grand-mère.



▲ Vinz

Vinz wants to be a bad boy and he acts the part: he walks and dresses like one, he spits, he speaks very rudely. The influence of the American bad boy is obvious from the start with his oversized ring, the posters in his bedroom and the mirror scene. Yet fantasy could be the word that sums Vinz up. Throughout the film we see how much he lives through an identity he has created for himself. In this light, his various hallucinations — the cow, of course, but also the Jewish dancing in the scene when he is introduced or when he is imagining that he is killing a police officer — could be seen as a representation of his personality. Yet we see the real Vinz on numerous occasions in the film. Even though he wants to be this violent and arrogant character, he is often caught out. For instance, in the scene when he is telling his friends about what he did during the riots he suddenly stops talking when he walks past the three policemen. Later on when the trio is trying to steal a car he is caught having lied about knowing how to drive. It is actually in Paris that we see his real personality: when he is out with the older boys we can clearly see that he is not at all comfortable with what they are doing and the scene with the skinheads truly highlights that he is all talk. Even though Vinz claims throughout the film that he wants to kill someone, in the end he is unable to do so.

It could also be argued that Vinz could be perceived as the archetype of the youths on the estate — violent, drug-taking, aggressive and with no aims.

TASK

Regardez la scène de la coupe de cheveux. Que pouvez-vous dire de Vinz ? Justifiez votre réponse en utilisant des références de la scène.

Key quotation

Avec un truc comme ça t'es le boss dans la cité.

(Saïd à Vinz)

Saïd**Le rigolo**

Saïd est sans aucun doute **le rigolo** du groupe, celui qui raconte des **blagues** et qui essaie de détendre l'atmosphère. En effet on entend souvent Saïd raconter des histoires et des blagues à ses amis comme celle de Batman, par exemple. Il est aussi le médiateur entre Vinz et Hubert et tentera à plusieurs reprises de calmer ses amis quand ils se disputent. Saïd apporte de la légèreté au drame de cette histoire. Juste avant les dernières scènes on l'entendra raconter une blague à Vinz à propos d'une nonne.

Le petit frère

Contrairement aux deux autres personnages on ne sait pas grand-chose sur sa famille. On voit bien sûr son frère Nordine et on aperçoit sa sœur brièvement. On apprendra aussi qu'il vit dans une famille assez stricte quand Samir lui dit qu'il l'a sorti de prison pour son frère et quand il craint que ses parents vont l'**égorger**.

le rigolo the joker
les blagues (f) jokes
égorger to cut someone's throat

Despite his jokey traits, Saïd is very similar to Hubert and Vinz — rude and aggressive. Yet we could say that his aggression is less pronounced. We hear him being very rude throughout the film but we don't see him being physically violent.

Another aspect to explore about Saïd is that he appears to be the only one who shows a lack of respect towards women. On several occasions we hear Saïd talk about women in a derogatory way. The scene in Paris highlights this trait; it doesn't take him long to start being rude and disrespectful to the two women. Yet when it comes to his family, Saïd becomes very defensive when someone refers to his sister.

Saïd can be seen as representative of the Muslim community on the estate and through him we can understand the discrimination and the poor treatment he experiences as examples of what other second- or third-generation immigrants from North Africa go through. In the police station Saïd is racially abused and also when he speaks to a taxi driver in Paris he is questioned about being called David. Saïd later comments to Samir, 'Un arabe dans un commissariat il ne tient pas plus d'une heure.'

Key quotation

Un arabe dans un commissariat il ne tient pas plus d'une heure.

(Saïd)

GRADE BOOSTER

Make sure that you always try to see two sides of a character and analyse the messages the director wants to convey.

The trio

It is interesting to note that each of the three main characters represents an ethnic minority living on the estate. Vinz is Jewish, Saïd is Muslim of Arab origin and Hubert is black African. Some may argue that this is an improbable trio and would say that their friendship has been created specifically to represent and encapsulate life on a typical estate. Others, however, may see in this trio a universal representation allowing all viewers to identify with the film.

Even though Vinz, Hubert and Saïd are different and each has his own identity and culture, the characters share common traits and can be seen as a unity. The three men are the products of their environment, living on the estate and sharing the same problems. They are affected by the same 'representation' and wherever they go they can't help but be labelled as being from the estate.

TASK

Trouvez une scène qui souligne bien les différences et les similarités de ce trio et expliquez pourquoi.

GRADE BOOSTER

It is essential to form and understand links between the characters. Some links will be obvious but it is also important to try to match other characters in the film and reflect on their relationships or what they represent.

la hiérarchie hierarchy

Build critical skills

Dans le film un jeune garçon est souvent en compagnie de Vinz, Hubert et Saïd. On voit également de jeunes enfants jouer autour des voitures brûlées. Comment pouvez-vous interpréter la présence des enfants dans le film ?

Les personnages secondaires Nordine, le frère aîné de Saïd

Nordine n'apparaît que dans la scène sur le toit mais ce personnage introduit certaines idées principales du film. Il est le seul à pouvoir se faire respecter par les jeunes. Le thème de l'autorité et du respect est récurrent dans le film et Nordine nous confirme que dans les cités règne **une hiérarchie** : seuls les plus âgés du groupe peuvent se faire respecter. Les jeunes sur le toit n'obéissent pas à la police pourtant Saïd, Hubert et Vinz obéiront aux ordres de Nordine de descendre du toit.

Although he is not physically present, Nordine is referred to in the scene in the police station on the estate. Samir, the police officer, suggests that Nordine would have been angry and reacted badly to the fact that Saïd had been taken to the police station. There is also a mention of pride. These few lines highlight that respect and pride are very important in Saïd's family, and also suggest that the older brother acts like the parental figure.

Samir, le policier

Samir apparait dans quelques scènes ; Samir est de la cité et également agent de police. Dans la scène de l'hôpital il est là pour aider Vinz et Hubert qui étaient sur le point de se faire arrêter. Puis il les conduit au commissariat de la cité pour aller chercher Saïd qui vient de se faire incarcérer. Dans la voiture il tente de faire prendre conscience à Vinz que la police est là pour protéger les jeunes mais Vinz ne veut rien entendre. Samir est très **autoritaire** et ferme avec les jeunes.

Bien que Samir fasse son travail de policier, on ressent qu'il est là pour aider tous ces jeunes à s'en sortir et on a l'impression qu'il veut être comme leur grand frère qui leur montre **le droit chemin**.

autoritaire
authoritarian

le droit chemin the
right track, the straight
and narrow

Samir is an interesting character as he straddles both worlds — he is from the estate and he is a police officer. He tries to make Vinz, Hubert and Saïd realise that the police are not against the youths. In one person, Kassovitz has encapsulated the two main conflicting themes: the estate and the police.

He has also used Samir's character as a way of showing the police in a more positive light, not only by having someone from the estate being with the police but also by presenting a police officer who is understanding and helpful.

Samir may be perceived as a role model for these youngsters — someone they can aspire to emulate. Indeed, despite being from the estate and from a different culture, as an officer, Samir has succeeded in finding a job and is respected by his peers.

We could also see in him another male figure who tries to educate the younger ones. In a similar way to Nordine, Samir displays authority over the youngsters. Whether Vinz listens or not is another matter but we can see that Samir uses his authority and wisdom to try to help Vinz, Hubert and Saïd.

TASK

Regardez la scène
du commissariat et
montrez comment
le téléspectateur
comprend que Samir
est de la cité.

Notre-Dame

Notre-Dame est un agent de police et il intervient pour la première fois dans la scène sur les toits. Notre-Dame est ce qu'on appelle **un policier en civil** puisqu'il ne porte pas d'uniforme. Son rôle prend toute son ampleur dans la scène finale du film puisqu'il sera le policier qui va accidentellement appuyer sur **la gachette** et tuer Vinz. Cet incident reflète exactement ce que Kassovitz veut dénoncer dans son film — les morts accidentelles ou bavures policières.

un policier en civil a
plainclothes police
officer

la gachette the trigger

incarner to embody
le désarroi disarray,
 dismay

Build critical skills

Dans la scène à l'hôpital, quel est l'impact de la présence des médias sur ce qui est en train de se passer ?

TASK

Regardez la scène chez Vinz et commentez sur la représentation des femmes dans cette séquence. Justifiez votre réponse en utilisant des exemples concrets.

stéréotypé(e)
 stereotyped

la tâche ménagère
 household chore

Build critical skills

Dans la scène dans la galerie d'art, en quoi les femmes dans cette scène sont-elles différentes des femmes présentées dans la cité ?

Les journalistes et les habitants de la cité

On voit deux autres groupes de personnages dans le film : les journalistes et les habitants de la cité.

Dans la scène avec les journalistes après les émeutes, les journalistes montrent cette relation qui existe entre les médias et les banlieues. Les journalistes sont là pour **incarner** les médias et pour nous montrer ce que recherchent les médias.

En ce qui concerne les autres habitants, à chaque fois que d'autres habitants de la cité apparaissent à l'écran, à part les jeunes, ce sont leurs réactions aux événements qui sont à considérer. Ils incarnent en effet les victimes des problèmes sociaux dans les cités. Par exemple, au début du film un homme crie son **désarroi** à la fenêtre de son appartement ou encore les personnes dans l'épicerie qui se font agresser verbalement par Vinz.

Key quotation

On n'est pas à Thoiry ici.

(Hubert — Thoiry est un parc safari à Paris et Hubert dit que la cité n'est pas un zoo — on n'y vient pas pour admirer des spectacles et des animaux.)

Les personnages féminins

Il est important de noter que les rôles féminins sont quasi-inexistants dans le film à part les quelques personnages féminins qui sont la sœur, la grand-mère et la mère de Vinz, la mère et la sœur d'Hubert et la sœur de Saïd.

Quand les personnages féminins sont présents, leurs rôles sont très **stéréotypés**. Les femmes sont chez elles, occupées à faire des **tâches ménagères** comme la mère d'Hubert qui coud. Quant aux sœurs, on ressent une protection de la part des frères ; Vinz et Hubert se préoccupent de l'éducation de leurs sœurs et Saïd n'apprécie pas que sa sœur soit dehors avec ses copines. Il appréciera moins qu'elle parle à Vinz. Comme le dit Kassovitz dans un reportage, les filles dans les cités sont toujours les sœurs de quelqu'un.

We should focus on the way women are portrayed through Saïd. It seems that Saïd does not show any respect to women apart from those in his own family. He talks about women as sexual objects and in a disrespectful way. When Saïd speaks to the two young women in the art gallery he is rude and vulgar even though the women do show some respect to him.